

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА

Филологический факультет
Кафедра современного русского языка и методики

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Направление подготовки:
44.04.01 Педагогическое образование

направленность (профиль) образовательной программы
Русский язык и литература в поликультурной среде

Квалификация (степень) выпускника
МАГИСТР


очная форма обучения

Красноярск, 2018


Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация» составлена кандидатом филологических наук, доцентом кафедры современного русского языка и методики О.А. Гришиной.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры современного русского языка и методики 19 апреля 2017 г., протокол № 7


Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент _____  Н.Н. Бебриш

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) филологического факультета. 17 мая 2017 г., протокол № 8

Председатель _____  И.В. Ревенко

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры современного русского языка и методики 3 мая 2018 г., протокол № 9
Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент _____  Н.Н. Бебриш

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) филологического факультета. Протокол № 9 от 20 июня 2018 г.

Председатель _____  А.А. Бариловская

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры современного русского языка и методики

13 февраля 2019 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент _____ Н.Н.
Бебриш

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) филологического факультета
6 марта 2019 г., протокол № 7

Председатель _____ А.А.
Барилловская

1. Пояснительная записка

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; профессиональным стандартом «Педагог», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н.; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направленности (профилю) образовательной программы Русский язык и литература очной формы обучения на филологическом факультете КГПУ им. В.П. Астафьева с присвоением квалификации бакалавр.

Дисциплина относится к вариативной части учебного плана.

Общая трудоемкость дисциплины - в З.Е., часах и неделях

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» входит в число обязательных дисциплин вариативной части основной профессиональной образовательной программы «Русский язык и литература в поликультурной среде», в качестве обязательной дисциплины входит в вариативную часть ОПОП (основной профессиональной образовательной программы), осваивается на 2 курсе, в 4 семестре, форма контроля - экзамен, 2 ЗЕ (72 часа), в том числе: 10 час. лекций + 10 час. практ. (семинар.) занятий + 16 час. самост. работы + 36 час. контроль (экзамен).

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация» предназначена для студентов филологического факультета второго курса направления 44.04.01 Педагогическое образование направленность (профиль) образовательной программы Русский язык и литература в поликультурной среде.

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; профессиональным стандартом «Педагог», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н.; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направленности (профилю) образовательной программы Перевод и переводоведение очной формы обучения на филологическом факультете КГПУ им. В.П. Астафьева с присвоением квалификации бакалавр.

Данный курс направлен на формирование и достижение такой степени развития коммуникативной способности студента, которая обеспечивает эффективное межкультурное взаимодействие.

Курс «Межкультурная коммуникация» изучается в 4 семестре и включает 2 ЗЕ (72 часа), в том числе: 10 час. лекций + 10 час. практ. (семинар.) занятий + 16 час. самост. работы + 36 час. контроль (экзамен). Изучение данной дисциплины актуализирует знания студентов, полученные при изучении базовых языковых дисциплин программы бакалавриата.

Прохождение курса «Межкультурная коммуникация» позволит в будущем студентам-выпускникам вуза работать в организациях образовательной сферы услуг любой формы собственности и направления деятельности:

государственных и негосударственных учреждениях общего и начального,

среднего, высшего профессионального образования;

в органах, осуществляющих регулирование и контроль над системой образования РФ;

в системе дополнительного образования детей;

в системе дополнительного профессионального образования: тренинговых, консалтинговых компаниях, корпоративных университетах;

Методические рекомендации для студентов включают рекомендации и разъяснения, направленные на оптимизацию процесса изучения данной дисциплины, описание сценария изучения дисциплины, советы по подготовке и выполнению различных форм заданий практической и самостоятельной работы.

На аудиторные занятия выносятся наиболее значимые и вызывающие наибольшие затруднения темы курса, сопоставляется их изложение в вузовских учебниках.

Самостоятельная работа предполагает знакомство студентов с отдельными главами и параграфами монографий, учебных пособий из списка основной и дополнительной литературы, их осмысление, анализ.

Планируемые результаты освоения дисциплины:

- ОК-1 - Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
- ОК-6 - Способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
- ОПК-1 - Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

1.2. Цель и задачи освоения учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – способствовать формированию у студентов знаний в области межкультурной коммуникации, а также способности и готовности к адекватному взаимодействию в ситуациях общения с представителями разных культур.

Курс призван решить следующие **задачи**:

- приобретение студентами знаний о других культурах;
- познание студентами самих себя как представителей этнокультуры;
- обучение студентов наиболее продуктивным способам взаимодействия друг с другом, обучению в сотрудничестве, позволяющему применить личностно-ориентированный подход в преподавании иностранных языков;
- стимулирование к решению потенциальных проблем, возникающих в процессе межкультурной коммуникации на основе культурологического материала, способствующего осмыслению культурологических особенностей;
- развитие навыков спонтанной речи через призму межкультурной компетенции.

1.3. Основные разделы содержания

- Тема 1. Понятие и сущность межкультурной коммуникации
- Тема 2. Социализация и инкультурация
- Тема 3. Основные формы коммуникации. Виды межкультурной коммуникации
- Тема 4. Аккультурация и «культурный шок»
- Тема 5. Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации

Таблица 1

1.4. Планируемые результаты обучения

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
изучение теоретических основ межкультурной коммуникации; формирование самостоятельного творческого осмысления фактов языка с учетом тенденций их развития и истолкования в науке;	Знать основные логические принципы, осознавать коммуникативную значимость культурных явлений; основные понятия общей	<i>Проекция задач на компетенции.</i> <i>Общекультурные:</i> Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствоваться и развивать свой интеллектуальный и

	<p>терминологии МК (межкультурной коммуникации)</p> <p>Уметь применять логические принципы при классификации единиц в МК; характеризовать ту или иную культуру, различать пограничные явления в МК;</p> <p>Владеть алгоритмом установления интегральных и дифференциальных признаков; системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных научных направлений в области межкультурной коммуникации</p>	<p>общекультурный уровень (ОК-1);</p> <p>Способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6)</p> <p><i>Общепрофессиональные:</i></p> <p>Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1)</p>

1.5. Контроль результатов освоения дисциплины.

Методы текущего контроля успеваемости: контроль за посещением лекций, подготовкой к семинарам, выполнением специальных оценочных заданий и самостоятельной работой. Форма итогового контроля – экзамен. Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств».

1.6. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины:

№ п/п	№ семестра	Виды учебной работы	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	6	<i>Лекция</i>	<i>(проблемная, визуализация, использование раздаточного материала)</i>

2.	6	<i>Практическое занятие</i>	<i>Работа с алгоритмами и алгоритмизированными таблицами</i>
3.	6	<i>Конспект, реферат</i>	<i>Элементы научного исследования, защита рефератов</i>
4.			

2. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

2.1. Технологическая карта обучения дисциплине «Межкультурная коммуникация» для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование»,
обучающихся по программе «Русский язык и литература в поликультурной среде».
по очной форме обучения

(общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Аудиторных часов				Внеаудиторных часов	Формы и методы контроля
		Всего	лекций	семинаров	лабораторных работ		
Понятие и сущность межкультурной коммуникации	6	4	2	2		2	Контроль за посещением лекций, качеством конспектов, терминологический диктант, дополнение текста лекций. Выполнение домашних контрольных работ. Проверка и анализ СРС на практических занятиях и консультациях.
Социализация и инкультурация.	6	4	2	2		2	Контроль за посещением лекций, качеством конспектов, Выполнение домашних контрольных работ. Проверка и анализ СРС на практических занятиях и консультациях.
Основные формы коммуникации. Виды межкультурной коммуникации	8	4	2	2		4	Выполнение домашних контрольных работ. Проверка и анализ СРС на практических занятиях и консультациях.
Аккультурация и «культурный шок»	8	4	2	2		4	Контроль за посещением лекций, качеством конспектов, терминологический диктант, дополнение текста лекций.
Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации.	6	8	2	2		2	Контроль за посещением лекций, качеством конспектов, Тестирование.

Форма итогового контроля по уч. плану экзамен	36						
ИТОГО	72	20	10	10		16	

2.2.Содержание основных разделов и тем дисциплины

Тема 1. Понятие и сущность межкультурной коммуникации

Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации. Основные понятия межкультурной коммуникации. Коммуникативные неудачи и их причины. Толерантность, интолерантность. Эмпатия, симпатия, антипатия. Имена (Э.Холл, Г. Хофстеде, Р.Льюис, И.А.Стернин). Культуры и доминантный способ действия. Классификация культур Ричарда Льюиса. Моноактивные, полиактивные, реактивные культуры. Доминантный способ поведения и культура. Моноактивные, полиактивные, реактивные культуры.

Тема 2. Социализация и инкультурация

Особенности национального общения. Русское коммуникативное поведение. Китайское, корейское, японское и американское коммуникативное поведение. Толерантность: за и против (просмотр и анализ телепередачи М.Швыдкого «Толерантность – удел слабых?»).

Тема 3. Основные формы коммуникации. Виды межкультурной коммуникации

Концепция культурной грамматики Эдварда Холла. Классификационные признаки культур: контекст, время, пространство, информационные потоки. Эксплицитная и имплицитная информация. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Хронемика. Монохронные и полихронные культуры. Проксемика. Зона коммуникации. Виды межкультурной коммуникации по Стернину.

Тема 4. Аккультурация и «культурный шок»

Культура и поведение. Этноцентризм. Культурный шок. Этапы развития культурного шока. Факторы, влияющие на развитие культурного шока. – 2 часа.

Стратегии аккультурации: ассимиляция, маргинализация, сепарация, интеграция. Результаты аккультурации.

Национальные системы ценностей. Русская национальная иерархия ценностей. Иерархия ценностей малой социальной (учебной) группы. Индивидуальные иерархии ценностей. Ценностные ориентации современной молодежи (анализ статьи, тест по содержанию статьи).

Тема 5. Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации.

Национальный характер. Источники стереотипных представлений. Вред и польза национальных стереотипов. Системы ценностей в различных культурах. Ценности и антиценности. Типология ценностей. Индивидуальные и коллективные ценности. Базовые ценности. Иерархия ценностей. Типология ценностной ориентации культур Ф.Клакхона и Ф.Стротбека.

Национальные стереотипы и предрассудки. Стереотипные представления о русских, китайцах и американцах. Стереотипы о представителях других национальностей. Источники национальных стереотипов.

2.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины

«Межкультурная коммуникация»

для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование»,
обучающихся по программе «Русский язык и литература в поликультурной среде»
по очной форме обучения

Программой дисциплины предусмотрено проведение лекционных и практических занятий с применением активных методов обучения (активные (проблемные) лекции, учебные дискуссии, подготовка презентаций, индивидуальные и групповые задания – написание эссе, разработка проекта, ролевая игра), традиционных методов обучения (традиционные лекции).

В ходе практических занятий используются интерактивные формы обучения, в том числе с применением игровых (деловая игра, ролевая игра, эссе) и неигровых методов обучения (разбор ситуаций).

Широко используются информационные технологии (электронные тесты, подготовка электронных презентаций, использование интернет-ресурсов).

В ходе изучения данного курса предполагается использование электронных презентаций и проведение компьютерного тестирования.

Для студентов в качестве самостоятельной работы предполагается подготовка кратких сообщений с презентацией в формате Microsoft PowerPoint.

Основной вид занятий для студентов очной формы обучения – лекционные и практические занятия с применением информационно-коммуникационных технологий. На лекционных занятиях студенты знакомятся с теоретическими положениями теории межкультурной коммуникации; основными понятиями теории межкультурной коммуникации и процессами, происходящими в практике межкультурной коммуникации; некоторыми классификациями культур. Практические занятия предполагают работу по освоению и закреплению теоретических знаний; расширению

общего кругозора обучающихся и развитию навыков межкультурной коммуникации. Освоение курса предполагает посещение лекционных и практических занятий, самостоятельную работу по подготовке к аудиторным занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без их применения, выполнение тренинговых и тестовых заданий, самостоятельную работу с отдельными темами, посещение консультаций.

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	Написание конспекта лекций: кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии. Уделить внимание следующим понятиям: лексическое значение, лексическая категория, парадигматические, синтагматические отношения.
Практические занятия	Конспектирование источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, выполнение упражнений, анализ текстов.
Контрольная работа/индивидуальные задания	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующих запоминания и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным лингвистическим источникам и др.
Реферат/курсовая работа	<i>Реферат:</i> Поиск литературы и составление библиографии, использование от 3 до 5 научных работ, изложение мнения авторов и своего суждения по выбранному вопросу; изложение основных аспектов проблемы. Ознакомиться с требованиями к оформлению реферата. <i>Курсовая работа:</i> изучение научной, учебной, нормативной и другой литературы. Отбор необходимого материала; формирование выводов и разработка конкретных рекомендаций по решению поставленной цели и задачи; проведение практических исследований по данной теме.

Практикум / лабораторная работа	Формирование навыков анализа языковых фактов
Подготовка к экзамену	При подготовке к экзамену необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу и др.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПИСАНИЮ РЕФЕРАТОВ

Данные методические рекомендации направлены на помощь студентам в написании реферата, что способствует более углубленному изучению отдельных разделов дисциплины.

Реферат выполняется на стандартной бумаге формата А4 (210/297). Поля: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее 20 мм и нижнее – 25 мм; интервал полуторный; шрифт в текстовом редакторе Microsoft Word - Times New Roman Cyr; размер шрифта – 14 (не менее 12), выравнивание по ширине.

Стандартный титульный лист студент получает на кафедре.

Содержание начинается со второй страницы, далее должна идти сквозная нумерация. Номер страницы ставится в центре нижней части страницы. Общий объем реферата должен составлять 20-25 страниц (без приложений).

Во введении обосновывается актуальность темы, ее практическая значимость. Содержание должно быть представлено в развернутом виде, из нескольких глав, состоящих из ряда параграфов. Против названий глав и параграфов проставляются номера страниц по тексту. Главы и параграфы нумеруются арабскими цифрами. Допускается не более двух уровней нумерации.

Заголовки, в соответствии с оглавлением реферата, должны быть выделены в тексте жирным шрифтом (названия глав – заглавными буквами, названия параграфов – строчными буквами), выравнивание по центру. Точки в заголовках не ставятся.

Каждая глава должны начинаться с новой страницы. Текст параграфа не должен заканчиваться таблицей или рисунком.

Представленные в тексте таблицы желательно размещать на одном листе, без переносов. Таблицы должны иметь сквозную нумерацию. Номер таблицы проставляется сверху слева. Заголовок таблицы помещается с выравниванием по левому краю через тире после ее номера.

На каждую таблицу и рисунок необходимы ссылки в тексте "в соответствии с рисунком 5 (таблицей 3)", причем таблица или рисунок должны быть расположены после ссылки.

Все расчеты, выполняемые в реферате, излагаются в тексте с обоснованием, указанием размерности величин. Результаты расчетов представляются в табличной форме.

В заключении излагаются краткие выводы по результатам работы, характеризующие степень решения задач, поставленных во введении. Следует уточнить, в какой степени удалось реализовать цель реферирования, обозначить проблемы, которые не удалось решить в ходе написания реферата.

Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита. Каждое приложение имеет свое обозначение.

Подбор литературы осуществляется студентом самостоятельно. Желательно использование материалов, публикуемых в журналах списка ВАК, монографий и других источников. Это обусловлено тем, что в реферате вопросы теории следует увязывать с практикой, анализировать процессы, происходящие как в мировой так и в российской экономике.

Перечень используемой литературы должен содержать минимум 15 наименований. Список литературы оформляется в алфавитном порядке в соответствии с требованиями ГОСТа: сначала указываются источники законодательной базы (федеральные, региональные, местные нормативные правовые акты), затем – научные публикации (книги, статьи, авторефераты диссертаций, диссертации). По каждому источнику, в том числе по научным статьям, указывается фамилия и инициалы автора, название, место издания, название издательства, год издания.

3. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

3.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины

«Межкультурная коммуникация»

Наименование дисциплины	Направление подготовки и уровень образования. Название программы/направленности (профиля) образовательной программы	Количество зачетных единиц	
Межкультурная коммуникация	44.04.01 «Педагогическое образование», обучающихся по программе «Русский язык и литература в поликультурной среде»	3	
Смежные дисциплины по учебному плану			
<u>Предшествующие:</u> практический курс русского языка, русский язык и культура речи, современный русский язык.			
<u>Последующие:</u> современный русский язык, стилистика			
БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ			
	Форма работы	Количество баллов 100 %	
		min	max
Текущая работа	Устная работа на практических занятиях	3×6 занятий	3×11 занятий
	Групповая работа (создание презентаций по словарям говоров).	10	15
	Практическая аудиторная работа	3×2 работы	5×2 работы
	Анализ звучащих текстов	13	20
	Тестирование	13	22
Итого		60	100
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ			
Базовый модуль/ Тема	Форма работы	Количество баллов	
		min	max
	Написание конспекта	0	15
	Составление глоссария	0	8
Итого		0	23
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех разделов, без учета дополнительного раздела)		min	max
		60	100

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

50 баллов – допуск к зачету

60–72 – зачтено

73–86 – зачтено

87–100 – зачтено

3.2. Фонд оценочных средств (контрольно-измерительные материалы)

3.2. Фонд оценочных средств (контрольно-измерительные материалы)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева

Филологический факультет

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
Протокол № 9
от «03» мая 2018 г.
Заведующий кафедрой

Бебриш Н.Н.



ОДОБРЕНО
На заседании научно-методического совета
специальности (направления подготовки)
Протокол № 9
От «20» июня 2018 г.

Председатель НМСС (Н)
Барилловская А.А.



Кафедра-разработчик современного русского языка и методики

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по
программе «Межкультурная коммуникация»

для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», обучающихся по
программе «Русский язык и литература в поликультурной среде»
по очной форме обучения

Квалификация: магистр

Составитель: О.А. Гришина

ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ НА ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Представленный фонд оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации соответствует требованиям ФГОС ВО и профессиональным стандартам Педагог (профессиональная деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель), утвержденным приказом Минтруда России от 18.10.2013 N 544н.

Предлагаемые формы и средства аттестации адекватны целям и задачам реализации основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», обучающихся по программе «Русский язык и литература в поликультурной среде».

Оценочные средства и критерии оценивания представлены в полном объеме. Формы оценочных средств, включенных в представленный фонд, отвечают основным принципам формирования ФОС, установленных в Положении о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре – в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» утвержденного приказом ректора № 297 (п) от 28.04.2018.

Разработанный и представленный для экспертизы фонд оценочных средств рекомендуется к использованию в процессе подготовки по указанной программе.

Коробейникова Ирина Юрьевна,
преподаватель русского языка и литературы
КГАПОУ «Красноярский хореографический колледж»



Назначение фонда оценочных средств

Целью создания ФОС по дисциплине «Межкультурная коммуникация» является определение соответствия результатов обучения по компетенциям, достижение которых установлено образовательным стандартом.

ФОС по дисциплине «Межкультурная коммуникация» решает **задачи**: проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся.

ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование»;

Образовательной программы высшего образования по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование»;

Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

ОК-1 - Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень

ОК-6 - Способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

ОПК-1 - Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

Этапы формирования и оценивания компетенций

компетенция	Этап формирования компетенции	Дисциплины, практики, участвующие в формировании компетенции	Тип контроля	Оценочное средство
способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-1)	Ориентировочный		Текущий контроль: Ответы на практических занятиях и индивидуальных консультациях; Конспекты научных статей и разделов учебных пособий; Проверка тестовых заданий;	Тесты, контрольные работы

			Проверка рефератов	
	Когнитивный		Текущий контроль: Ответы на практических занятиях и индивидуальных консультациях; Проверка письменных заданий; Проверка тестовых заданий; Проверка конспектов научных работ, промежуточная аттестация	Тесты, контрольные работы, вопросы к экзамену
	Праксиологический		Текущий контроль, промежуточная аттестация	Тесты, анализ единиц лексического уровня в тексте
	Рефлексивно-оценочный		Текущий контроль	Тест, контрольные работы
способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1)	Ориентировочный		Текущий контроль	
	Когнитивный		Текущий контроль, промежуточная аттестация	вопросы к экзамену
	Праксиологический		Текущий контроль, промежуточная аттестация	контрольные работы, вопросы к экзамену
	Рефлексивно-оценочный		Текущий контроль	
готовность реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ОПК-1)	Ориентировочный		Текущий контроль	
	Когнитивный		Текущий контроль, промежуточная аттестация	вопросы к экзамену
	Праксиологический	Методика преподавания русского языка, педагогическая практика		контрольные работы
	Рефлексивно-оценочный	Методика преподавания русского языка, педагогическая практика		

Фонд оценочных средств

Форма и типовые оценочные средства (тесты (ОС 1), вопросы к экзамену (ОС 2))

Формируемые компетенции	Высокий уровень	Продвинутый уровень	Базовый уровень
-------------------------	-----------------	---------------------	-----------------

	сформированности компетенций	сформированности компетенций	сформированности компетенций
	(87 – 100 баллов)/отлично	(73 – 86 баллов)/хорошо	(60-72 балла)/удовлетворительно
ОС 1, ОС 2			
способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-1)	Обучающийся готов применять полученные знания в различных ситуациях устного и письменного общения	Обучающийся испытывает сложности в нетипичных случаях при применении полученных знаний в различных ситуациях устного и письменного общения	Обучающийся допускает единичные серьезные ошибки при применении полученных знаний в различных ситуациях устного и письменного общения
готовность реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ОПК-1)	Обучающийся свободно владеет основными методами и приемами анализа	Обучающийся свободно владеет основными методами и приемами анализа, но допускает отдельные ошибки	Обучающийся свободно владеет основными методами и приемами анализа, но допускает отдельные серьезные ошибки
ОС 3, ОС 4			
способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1)	Обучающийся способен анализировать факты языка и речи с точки зрения их лингвокультурологического аспекта	Обучающийся в большинстве случаев способен анализировать факты языка и речи с точки зрения их лингвокультурологического аспекта	Обучающийся допускает ошибки в анализе фактов языка и речи с точки зрения их лингвокультурологического аспекта
готовность реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1)	Обучающийся владеет полными знаниями о типологии и классификации культур; специфике классификации и употреблении лексических единиц в межкультурной коммуникации; особенностях и стереотипах сознания	Обучающийся имеет представление о типологии и классификации культур; специфике классификации и употреблении лексических единиц в межкультурной коммуникации; особенностях и стереотипах сознания	Обучающийся имеет частичное представление о типологии и классификации культур; специфике классификации и употреблении лексических единиц в межкультурной коммуникации; особенностях и стереотипах сознания

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля

4.1. Фонды оценочных средств включают: устная работа на практических занятиях, групповая работа (прослушивание и анализ звучащей речи), письменная аудиторная работа, анализ звучащих текстов, тестирование.

4.2 Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга рабочей программы дисциплины

4.2.1. Критерии оценивания по оценочному средству 1 – устная работа на практических занятиях.

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Глубина анализа источников	1
Логичность и последовательность изложения материала	1
Умение отвечать на дополнительные вопросы	1
Максимальный балл	3×11 занятий = 33

4.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству 2 – групповая работа.

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Соответствие интонационной норме русского языка	2
Умение воспроизвести речь по заданной модели	3
Глубина анализа материала	5
Наличие примеров	5
Максимальный балл	15

4.2.3. Критерии оценивания по оценочному средству 3 – письменная аудиторная работа.

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Верно определен тип ИК	1
Указаны признаки соответствующего типа ИК	2
Указаны дополнительные просодические параметры	2
Максимальный балл	5×2 работы = 10

4.2.4. Критерии оценивания по оценочному средству 4 – анализ текстов.

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
60–72 % выполненных заданий	12-13
73–86 % выполненных заданий	14-16
87–100 % выполненных заданий	17-20
Максимальный балл	20

4.2.5. Критерии оценивания по оценочному средству 5 – тестирование.

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
60–72 % выполненных заданий	13-15
73–86 % выполненных заданий	16-18
87–100 % выполненных заданий	19-22
Максимальный балл	22

КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Зачет проводится в форме устного собеседования по темам пройденного раздела. Для зачета необходимо дать развернутый ответ на вопросы преподавателя по темам.

Примерный перечень вопросов, выносимых на экзамен

1. Актуальность проблем межкультурной коммуникации.
2. Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков

3. Сущность понятия инкультурация.
4. Типология культур.
5. Классификация культур.
6. Оппозиция «свой – чужой» и культурная идентичность.
7. Язык как зеркало культуры.
8. Стереотипы сознания.
9. Роль лексики и грамматики в формировании личности.
10. Язык и идеология.

3.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2018/2019 учебный год.

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.

2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.
3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии с приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации» от 28.04.2018 № 297 (п).

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры современного русского языка и методики «03» мая 2018г., протокол № 9

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой современного русского

языка и методики



Н.Н. Бебриш

Одобрено НМСС (Н) филологического факультета

Протокол № 9 от 20 июня 2018г.

Председатель НМСС (Н)



А.А. Бариловская

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы в рабочей программе дисциплины на 2018/2019 учебный год.

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «о внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 № 457 (п).

-
-

*Лист внесения изменений
дополнения и изменения в рабочую программу дисциплины
на 2019/2020 учебный год*

- 1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем и согласован с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева.*
- 2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.*

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры современного русского языка и методики 13 февраля 2019г., протокол № 6.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой современного русского

языка и методики



Н.Н. Бебриш

Одобрено НМСС (Н) филологического факультета

Протокол № 7 от 6 марта 2019г.

Председатель НМСС (Н)



А.А. Бариловская

4. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

1.1. КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «Межкультурная коммуникация»

Направление подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», обучающихся по программе «Русский язык и литература в поликультурной среде»

по очной форме обучения

№ п/п	Наименование	Наличие место/ (кол-во экз.)	Кол-во экземпляров/ точек доступа
Основная литература			
1.	Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. В 2 ч.: учеб. для студ. высш. учеб. заведений. Ч. 1: Лексикология. Фразеология/ В. В. Бабайцева, Н. А. Николина, Л. Д. Чеснокова и др.; Под ред. Е. И. Дибровой. - М.: Академия, 2002. - 704 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	7
2.	Л.И. Гришаева, Л.В. Цурикова. Введение в теорию межкультурной коммуникации.. - М.: Академия, 2006. – 336 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	10
3.	С. Г. Тер-Минасова. Язык и межкультурная коммуникация. - М.: Слово, 2008. – 246 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	5
4.	Валгина, Н. С. Современный русский язык: учеб. для вузов/ Н. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фомина ; ред. Н. С. Валгина. - 6-е изд., перераб. и доп.. - М.: Логос, 2006. - 528 с..	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	5

	Дополнительная литература		
1.	Новиков Л.А. Современный русский язык. М., 2003	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	3
2	О.А. Гришина. Актуальные проблемы современного русского языка. Красноярск, 2011.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	20
3	В.А. Дятлова. Основы межкультурной коммуникации (курс лекций с практическими и тестовыми заданиями). Красноярск, 2015. – 288 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	http://www.kspu.ru/page-13607.html
4	сайт Ассоциации лингвистов-экспертов и преподавателей «Лексис»	http: www.lexis-asu.narod.ru	

Согласовано:

заместитель директора библиотеки

(должность структурного подразделения)



(подпись)

/ Шулипина С.В.

(Фамилия И.О.)

**3.2. Карта материально-технической базы дисциплины
«Межкультурная коммуникация»
для обучающихся образовательной программы**

Направление подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», обучающихся по программе «Русский язык и литература в поликультурной среде»

по очной форме обучения

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации в КГПУ им. В.П. Астафьева

Аудитория	Оборудование	Сведения о ПО
для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации		
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-303а Научно-исследовательская лаборатория «Научно-исследовательский центр В.П. Астафьева»	Компьютеры -2шт., МФУ-1шт., научно-методическая литература по творчеству В.П. Астафьева	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-304	Проектор -1шт., интерактивная доска-1шт., фортепиано-1шт., компьютер с колонками- 1шт., доска маркерная-1шт., акустическая система	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-306	Проектор-1шт., интерактивная доска-1шт., методические материалы по литературе,	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)

	компьютер-2шт., маркерная доска-1шт., телевизор-1шт.	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-307	Учебная доска-1шт., компьютер-1шт., проектор-1шт., экран-1шт., выставочно-методические материалы	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-310	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-2шт., компьютер-1шт, акустическая система	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-313	Учебная доска-1шт.	Нет
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-314	Методические материалы по зарубежной литературе, экран-1шт., компьютер-1шт., проектор-1шт., учебная доска-1шт., доска магнитно-маркерная-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-319	Учебная доска-1шт.	Нет
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-321	Проектор-1шт., учебная доска-1шт., интерактивная доска-1шт.	Нет
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-322 Научно-исследовательская лаборатория «Региональный лингвистический центр Приенисейской Сибири»	Методические материалы, научная, научно-методическая литература по русскому языку, компьютер- 1 шт., принтер-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-324 Компьютерный класс	Компьютеры-12шт., доска учебная-1шт., интерактивная доска-1шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-325	Проектор-1шт., экран-1шт., компьютеры-11шт., методические материалы по русскому языку, интерактивная доска-1шт., учебная доска-1шт., телевизор-1шт., принтер-1шт., сканер-1шт., магнитофон-1шт., DVD-1шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-328	Методические материалы по русскому языку, телевизор-1шт., доска учебная-2шт.	Нет
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-331 Аудитория для проведения занятий с малочисленными группами и индивидуальной работы	Методические материалы по литературе, компьютер-2 шт., принтер-1шт., принтер-2шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-336	Моноблок-13шт., экран-1шт., проектор-1шт., принтер-1шт., учебная доска-1шт.	Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 22А/2015 от 09.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); Far Manager – (Свободная лицензия); Sanako Study 1200 (договор б/н от 23.10.2015, контракт № 22А/2015 от 09.10.2015, лицензионный сертификат № 306585, ключ продукта № S1207-C2EAC-F0F5D-7F468-5A710)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд.1-338	Интерактивная доска-1шт., проектор-1шт., ноутбук-1шт., телевизор-1шт., маркерная доска-1шт., экран-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-343	Проектор-1шт, экран-1шт, компьютер-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
аудитории для самостоятельной работы		
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89,	Компьютеры-12шт., доска учебная-1шт.,	Альт Образование 8 (лицензия №

ауд. 1-324 Компьютерный класс	интерактивная доска-1шт.	ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, 1-01 Зал каталогов научной библиотеки	Компьютер-3шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, 1-03 Зал для научной работы	Компьютер-3шт., МФУ-3шт., рабочее место для лиц с ОВЗ (для слепых и слабовидящих)	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, 1-04 Абонемент научной литературы	Компьютер-2шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017